

# CHILLY MAX

- DE** KOMPAKTER KÜHLWASSER-RÜCKKÜHLER  
für die Weinherstellung
- GB** COMPACT COOLING-WATER RECOOLER  
for wine application
- FR** REFROIDISSEUR D'EAU COMPACT  
pour les applications viticoles
- ES** REFRIGERADOR DE AGUA, COMPACTO  
para aplicaciones vinícolas
- IT** REFRIGERATORE  
riscaldatore compatto per applicazioni vinicole
- PT** REFRIGERADOR DE ÁGUA COMPACTO  
para fins vinícolas



WTG - WINE TECHNOLOGY GMBH  
MOSELSTRASSE 9 · D-54349 TRITTENHEIM  
TEL: +49 (0) 65 07 - 938 180  
FAX: +49 (0) 65 07 - 938 188  
[www.kreyer.com](http://www.kreyer.com) · [kreyer@kreyer.com](mailto:kreyer@kreyer.com)

# KREYER

DE

**KÜHLWASSER-RÜCKKÜHLER  
CHILLY MAX**

- klein, leistungsstark, kompakt -

**ANWENDUNGEN:**

- Kontrolle der Gärtemperatur
- Weinsteinstabilisierung
- Raumklimatisierung
- BSA + Erwärmung

**TECHNISCHE DATEN:**

- Integrierte Pumpe und Elektro-Heizstab
- Kühlwassertemperatur von -10° C bis 40° C
- Umweltfreundliches Kältemittel R 407 C
- Alle Antriebe mindestens Schutzart IP 44
- Mobile Ausführungen und Standgeräte

ES

**REFRIGERADOR DE AGUA  
CHILLY**

- pequeño, eficiente, compacto -

**APLICACIONES:**

- Control de la temperatura de fermentación
- Estabilización del vino a baja temperatura
- Utilización en la climatización
- Fermentación maloláctica y calentamiento

**CARACTERISTICAS TECNICAS:**

- Bomba integrada y resistencia eléctrica
- Temperatura del agua helada regulable de -10° C hasta + 40° C
- Refrigerante ecológico R 407 C
- Protección eléctrica IP 44 al menos
- Versiones móviles o fijos

FR

**REFROIDISSEUR D'EAU  
CHILLY**

- petite, puissance, compact -

**APPLICATIONS:**

- Contrôle de la température de fermentation
- Stabilisation du vin à basse température
- Utilisation en climatisation
- Fermentation malolactique et réchauffage

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:**

- Pompe intégrée et résistance électrique
- Température d' eau glacée réglable de -10° C jusqu'à 40° C
- Réfrigérant écologique R 407 C
- Protection électrique IP 44 au minimum
- Versions mobiles ou fixe

GB

**COMPACT COOLING -  
WATER RECOOLER CHILLY**

- smart, efficiently, compactly -

**APPLICATIONS:**

- Cooling of must for purifying and precleaning
- Stabilization of tartaric crystals
- Control of fermentation temperature
- Chill-storage of wine until bottling

**CAPABILITY CHARACTERISTICS:**

- Integrated pompe and electric heater
- Cooling capability from -10° C to 40° C
- Non-polluting refrigerant R 407 C
- Chiller IP 44 minimum
- Appliance mobile or standard

IT

**REFRIGERATORE - RISCALDATORE  
D'ACQUA CHILLY**

- piccola potenza, compatto -

**APPLICAZIONI:**

- Controllo della temperatura di fermentazione
- Stabilizzazione di vini a bassa temperatura
- Climatizzazione di ambienti
- Avvio malolattiche e riscaldamento

**CARATTERISTICHE TECNICHE:**

- Pompa integrata e resistenza elettrica
- Temperatura di lavoro acqua gelida da -10° C a + 40° C
- Refrigerante ecologico R 407 C
- Protezione elettrica minima IP44
- Versione mobile o stazionaria

PT

**REFRIGERADOR DE ÁGUA  
CHILLY**

- pequeno, eficiente, compacto -

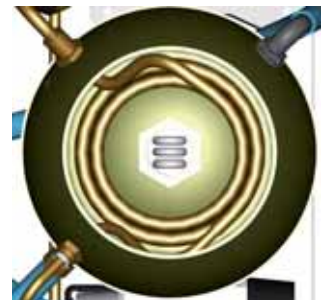
**APLICAÇÕES:**

- Controlo da temperatura de fermentação
- Estabilização tartárica
- Climatização interior
- Fermentação maloláctica (FML) e aquecimento

**DADOS TÉCNICOS:**

- Bomba integrada e resistência eléctrica
- Temperatura da água de refrigeração de -10° C a + 40° C
- Agente refrigerante ecológico R 407 C
- Índice de protecção eléctrica IP 44
- Versões móveis e estacionárias

ROHRSCHLANGENVERDAMPFER · ÉVAPORATEUR  
EVAPORATOR · ÉVAPORADOR  
EVAPORATORE · EVAPORADOR



**TECHNISCHE DATEN · TECHNICAL DATA · DONNÉES TECHNIQUES · DATOS TECNICOS · DATI TECNICI · DADOS TÉCNICOS**

*Modell	*Model	*Modèle	*Modelo	*Modelo	*Modelo		Chilly Max 50	Chilly Max 90	Chilly Max 110
Kühlleistung	Cooling capacity	Puissance frigorifique	Potencia frigorífica	Potenza frigorifera	Potência frigorífica	kW	6,4	8,56	10,7
Elektrischer Anschluss	Electrical connection	Connexion électrique	Connexión eléctrica	Tensione elettrica	Tensão elétrica				
Anschluss-spannung	Voltage	Tension	Tensión	Tensione	Tensão	V	400/3/50	400/3/50	400/3/50
Anschluss-leistung	Capacity	Puissance	Potencia	Potenza	Potência	kW	3,7	5,6	5,9
Stomaufnahme	current consumption	Intensité absorbée	Intensidad absorbido	Intensità assorbita	Potência consumida	A	6,4	9,5	10,1
Abmessungen	Dimensions	Dimensions	Dimensiones	Dimensioni	Dimens ões				
Länge	Length	Longueur	Longitud	Lunghezza	Comprimento	mm	715 + 115	715 + 115	715 + 115
Breite	Width	Largeur	Ancho	Larghezza	Largura	mm	715	715	715
Höhe	Hight	Hauteur	Altura	Altezza	Altura	mm	800	800	800
Gewicht	Weight	Poids	Peso	Peso	Peso	kg	120	150	170

BEI 15° C WASSERTEMPERATUR · 32° C UMGEBUNGSLUFT/KW/H | 15° C WATER · 32° C AMBIENT AIR/KW/H | À 15° C TEMPERATURE D'EAU · 32° C D'AMBIANCE/KW/H | A UNA TEMPERATURA DE 15° C DE AGUA · 32° C DE AMBIENTE/KW/H | DELL'ACQUA 15° C · TEMPERATURA AMBIENTE ARIA DI 32° C/KW/H | TEMPERATURA DA ÁGUA 15° C · AMBIENTE 32° C/KW/H

WEITERE TECHNISCHE ANGABEN: WWW.KREYER.COM · MORE TECHNICAL INFORMATION: WWW.KREYER.COM · PLUS D'INFORMATIONS TECHNIQUES: WWW.KREYER.COM · MÁS DE INFORMACIONES TECNICAS: WWW.KREYER.COM · LE PIÙ INFORMAZIONI TECNICHE: WWW.KREYER.COM · MAIS INFORMAÇÃO TÉCNICA: WWW.KREYER.COM

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE · SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS DES DONNÉES TECHNIQUES · A RESERVA DE MODIFICACIÓN DE LOS DATOS TECNICOS · SPECIFICHE SOGGETTE A MODIFICHE · DADOS TÉCNICOS SUJEITOS A ALTERAÇÕES